FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

FIXAFLEX NV
Kasteelstraat 15
8980 Geluveld-Zonnebeke
Belgium
@ info@fixaflex.com

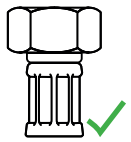
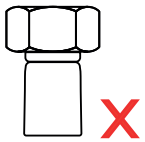
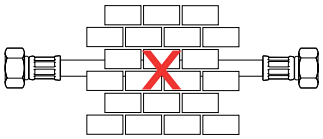
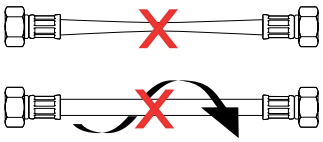
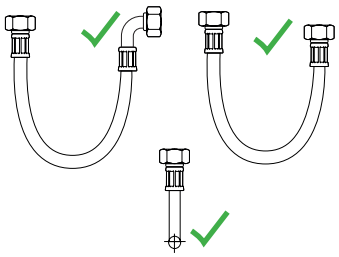
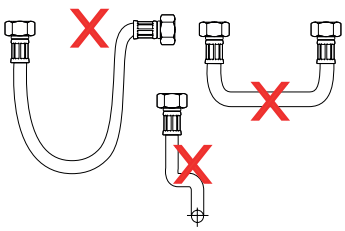
GARANTIE EN WETTELIJKE INFORMATIE:

Alle flexibele aansluitslangen geproduceerd en verkocht door Fixaflex NV hebben een omruilgarantie voor een periode van tien jaar.

Onderstaande gebeurtenissen worden niet beschouwd als fabricagefouten en kunnen dus niet gedekt worden door onze garantie:

- Normale slijtage, veroudering en corrosie.
- Ongevallen, rampen of na gebeurtenissen van overmacht.
- Verkeerd gebruik, verkeerde toepassing en/ of installatie, fout of nalatigheid van of door de koper of een derde.
- Onjuiste opslag of behandeling van de producten.
- Onjuist onderhoud van de producten.

VOORSCHRIFTEN VOOR FLEXIBELS VOOR WATER EN GAS

	Correct	Incorrect
Voordat u de flexibele slang monteert, is het verplicht om te controleren of de hulzen voldoende zijn aangedrukt. Neem in geval van twijfel contact op met Fixaflex NV.		
De flexibele slang moet zo worden geïnstalleerd dat deze zichtbaar is, zonder door de muur te gaan. Gebruik nooit gegalvaniseerd staalvlechtwerk om een flexibele slang te isoleren.		
Installeer geen flexibele slang die onder spanning staat of gedraaid is.		
Zorg ervoor dat de lengte van de aansluitslang voldoende ruim en spanningsvrij is. Neem in geval van twijfel contact op met Fixaflex NV.		

INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN

- De koppelstukken, hulzen en omvlochten rubber slangen mogen nooit in contact komen met cement, gips of andere agressieve materialen, gassen, vloeistoffen en aarde.
- Installeer de flexibele slang nooit tegen scherpe randen, hoeken of ruwe oppervlakken.
- Onze flexibele slangen dienen correct behandeld te worden – zowel tijdens opslag, installatie als gebruik.
- Controleer of de juiste connectorlengte is geïnstalleerd. Verbind nooit het ene uiteinde van een flexibele slang met het uiteinde van een andere.
- Controleer regelmatig de staat van de flexibele slang en vervang ze als de vlecht beschadigd of versleten is.
- Contact met agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën kan het oppervlak beschadigen en de kwaliteit van de flexibele slang aantasten.
- Controleer de aardverbindingen van huishoudelijke apparaten (airconditioningunits, baden, enz.) die op de flexibele slang zijn aangesloten, aangezien elektrische dispersie de slang kan aantasten.
- De installatie van onze aansluitslangen moet volgens de regels van de kunst gebeuren.
- Onze EPDM en SILICONE slangen zijn ontworpen voor sanitaire en drinkwater toepassingen. Neem contact op met Fixaflex NV voor andere vloeistoftoepassingen.
- Gebruik de juiste flexibel, bij twijfel raadpleeg onze technische fiches of contacteer Fixaflex NV.
- het gebruik van chemicaliën in het water kan schade aan de installatie en aan de flexibele slang veroorzaken. Raadpleeg een specialist om de compatibiliteit van de chemische additieven met de systeemmaterialen te bepalen.
- Het water dat door de flexibels van Fixaflex NV vloeit, moet voldoen aan de volgende kenmerken;
  - De pH-waarde van het water moet tussen 6 en 8 liggen. Het water moet vrij zijn van chloriet, chloride en ammoniumverbindingen, die allemaal potentieel corrosief en schadelijk zijn voor materialen die in contact komen met het water.
  - Gebruik alleen toevoegingen die de pH-waarde van het water neutraal houden.
  - Gebruik geen additieven die bestaan uit minerale oliën of aminen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis: stel de flexibele slang niet bloot aan direct zonlicht.
- Installeer de flexibele slang niet in de buurt van ozonbronnen.
- Voor gebruik moet elke installatie met flexibele slangcomponenten worden getest op 1,5 keer de bedrijfsdruk met een minimum van 4 bar en 2 uur. Controleer de installatie na installatie van de connector op mogelijke lekkages.
- Het gebruik van lijm is specifiek verboden. Deze lijmen kunnen onherstelbare schade aan uw flexibele slang veroorzaken.

Fixaflex NV wijst alle aansprakelijkheid af indien de installatie- en gebruiksvoorschriften niet in acht worden genomen.

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

FIXAFLEX NV
Kasteelstraat 15
8980 Geluveld-Zonnebeke
Belgium
@ info@fixaflex.com

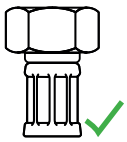
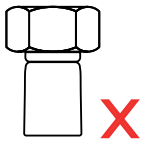
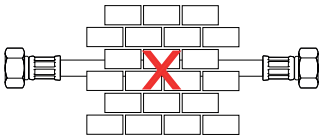
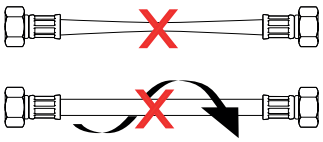
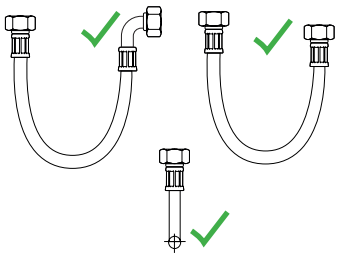
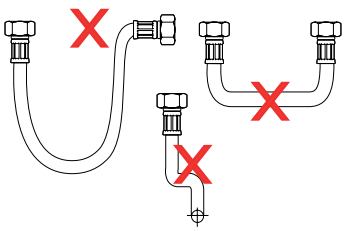
GARANTIE ET INFORMATIONS LÉGALES :

Tous les tuyaux de raccordement flexibles produits et vendus par Fixaflex NV bénéficient d'une garantie d'échange de dix ans.

Les événements suivants ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication et ne peuvent donc pas être couverts par notre garantie:

- L'usure normale, le vieillissement et la corrosion.
- Les accidents, catastrophes ou événements de force majeure.
- Mauvais usage, mauvaise application et/ou installation, erreur ou négligence de l'acheteur ou d'un tiers.
- Mauvais stockage ou manipulation des produits.
- Entretien incorrect des produits.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES FLEXIBLES POUR EAU ET GAZ

	Correct	Incorrect
Avant de monter le tuyau flexible, il est obligé de vérifier que les manchons sont suffisamment pressés. En cas de doute, contactez Fixaflex NV.		
Le tuyau flexible doit être installé de manière visible, sans traverser le mur. N'utilisez jamais un tressage en acier galvanisé pour isoler un tuyau flexible.		
N'installez pas un tuyau flexible qui est sous tension ou tordu.		
Assurez-vous que la longueur du tuyau de raccordement est suffisamment libre et sans tension. En cas de doute, contactez Fixaflex NV.		

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Les raccords, manchons et tuyaux ne doivent jamais entrer en contact avec du ciment, du plâtre ou d'autres matériaux agressifs, gaz, liquides ou terre.
- N'installez jamais le tuyau flexible contre des bords tranchants, des coins ou des surfaces rugueuses.
- Nos tuyaux flexibles doivent être traités correctement – tant lors du stockage, de l'installation que de l'utilisation.
- Vérifiez que la longueur du raccord est correcte. Ne connectez jamais une extrémité d'un tuyau flexible à l'autre extrémité d'un autre tuyau flexible.
- Vérifiez régulièrement l'état du tuyau flexible et remplacez-le si le tressage est endommagé ou usé.
- Le contact avec des produits de nettoyage agressifs ou des produits chimiques peut endommager la surface et affecter la qualité du tuyau flexible.
- Vérifiez les connexions à la terre des appareils ménagers (unités de climatisation, bains, etc.) raccordés au tuyau flexible, car la dispersion électrique peut endommager le tuyau.
- Nos tuyaux flexibles doivent être installées selon les règles de l'art
- Nos tuyaux EPDM et SILICONE sont conçus pour des applications sanitaires et d'eau potable. Contactez Fixaflex NV pour d'autres applications liquides.
- Utilisez le flexible approprié. En cas de doute, consultez nos fiches techniques ou contactez Fixaflex NV.
- L'utilisation de produits chimiques dans l'eau peut endommager l'installation et le tuyau flexible. Consultez un spécialiste pour déterminer la compatibilité des additifs chimiques avec les matériaux du système.
- L'eau qui circule dans les flexibles de Fixaflex NV doit respecter les caractéristiques suivantes :
  - Le pH de l'eau doit être compris entre 6 et 8. L'eau doit être exempte de chlorite, chlorure et composés d'ammonium, qui sont tous potentiellement corrosifs et nuisibles aux matériaux en contact avec l'eau.
  - Utilisez uniquement des additifs qui maintiennent le pH de l'eau neutre.
  - N'utilisez pas d'additifs composés d'huiles minérales ou d'amines.
- Utilisation uniquement à l'intérieur : ne soumettez pas le tuyau flexible à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas le tuyau flexible à proximité de sources d'ozone.
- Avant utilisation, chaque installation comportant des composants de tuyaux flexibles doit être testée à 1,5 fois la pression de service, avec un minimum de 4 bars pendant 2 heures. Après l'installation du raccord, vérifiez l'installation pour détecter d'éventuelles fuites.
- L'utilisation de colle est spécifiquement interdite. Ces colles peuvent causer des dommages irréparables à votre tuyau flexible.

Fixaflex NV décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions d'installation et d'utilisation.

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

FIXAFLEX NV
Kasteelstraat 15
8980 Geluveld-Zonnebeke
Belgium
@ info@fixaflex.com

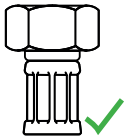
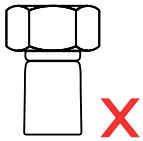
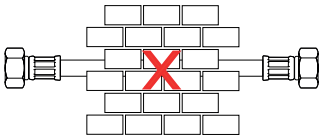
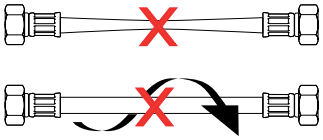
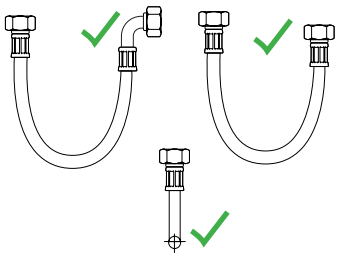
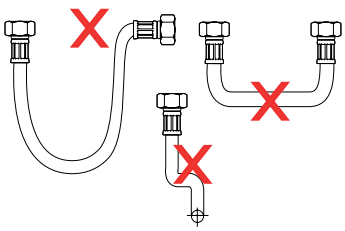
GARANTIE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN:

Alle von Fixaflex NV hergestellten und verkauften flexiblen Anschlussschläuche haben eine austauschgarantie von zehn Jahren.

Die folgenden Ereignisse gelten nicht als Herstellungsfehler und können daher nicht durch unsere Garantie abgedeckt werden:

- Normale Abnutzung, Alterung und Korrosion.
- Unfälle, Katastrophen oder Ereignisse höherer Gewalt.
- Falsche Verwendung, falsche Anwendung und/oder Installation, Fehler oder Fahrlässigkeit des Käufers oder eines Dritten.
- Falsche Lagerung oder Handhabung der Produkte.
- Unzureichende Wartung der Produkte.

VORSCHRIFTEN FÜR FLEXSCHLÄUCHE FÜR WASSER UND GAS

	Correct	Incorrect
Bevor Sie den flexiblen Schlauch montieren, wird Verpflichtend, zu überprüfen, ob die Manschetten ausreichend angezogen sind. Bei Zweifeln kontaktieren Sie Fixaflex NV.		
Der flexible Schlauch muss so installiert werden, dass er sichtbar ist und nicht durch die Wand geht. Verwenden Sie niemals verzinktes Stahlgeflecht, um einen flexiblen Schlauch zu isolieren.		
Installieren Sie keinen flexiblen Schlauch, der unter Spannung steht oder verdreht ist.		
Stellen Sie sicher, dass die Länge des Anschluss-Schlauchs ausreichend locker und spannungsfrei ist. Bei Zweifeln kontaktieren Sie Fixaflex NV.		

INSTALLATIONS VORSCHRIFTEN

- Die Fittings, Manschetten und geflochtenen Gummischläuche dürfen niemals mit Zement, Gips oder anderen aggressiven Materialien, Gasen, Flüssigkeiten und Erden in Kontakt kommen.
- Installieren Sie den flexiblen Schlauch niemals an scharfen Kanten, Ecken oder rauen Oberflächen.
- Unsere flexiblen Schläuche müssen ordnungsgemäß behandelt werden – sowohl während der Lagerung, der Installation als auch bei der Verwendung.
- Überprüfen Sie, ob die richtige Anschlusslänge installiert wurde. Verbinden Sie niemals das eine Ende eines flexiblen Schlauchs mit dem anderen Ende eines anderen Schlauchs.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des flexiblen Schlauchs und ersetzen Sie ihn, wenn das Geflecht beschädigt oder abgenutzt ist.
- Der Kontakt mit aggressiven Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Oberfläche beschädigen und die Qualität des flexiblen Schlauchs beeinträchtigen.
- Überprüfen Sie die Erdungsverbindungen der Haushaltsgeräte (Klimaanlagen, Badewannen usw.), die mit dem flexiblen Schlauch verbunden sind, da elektrische Streuung den Schlauch beeinträchtigen kann.
- Die Installation unserer Anschluss-Schläuche muss gemäß den anerkannten Regeln der Technik erfolgen.
- Unsere EPDM- und SILIKON-Schläuche sind für sanitäre und Trinkwasseranwendungen konzipiert. Kontaktieren Sie Fixaflex NV für andere Flüssigkeitsanwendungen.
- Verwenden Sie den richtigen Flexschlauch, bei Zweifeln konsultieren Sie unsere technischen Datenblätter oder kontaktieren Sie Fixaflex NV.
- Der Einsatz von Chemikalien im Wasser kann die Installation und den flexiblen Schlauch beschädigen. Konsultieren Sie einen Fachmann, um die Kompatibilität der chemischen Zusätze mit den Systemmaterialien zu überprüfen.
- Das Wasser, das durch die Flexschläuche von Fixaflex NV fließt, muss die folgenden Eigenschaften aufweisen:
  - Der pH-Wert des Wassers muss zwischen 6 und 8 liegen. Das Wasser muss frei von Chloriten, Chloriden und Ammoniumverbindungen sein, die alle potenziell korrosiv und schädlich für Materialien sind, die mit dem Wasser in Kontakt kommen.
  - Verwenden Sie nur Zusätze, die den pH-Wert des Wassers neutral halten.
  - Verwenden Sie keine Zusätze, die Mineralöle oder Amine enthalten.
- Nur für den Innenbereich; setzen Sie den flexiblen Schlauch nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Installieren Sie den flexiblen Schlauch nicht in der Nähe von Ozonquellen.
- Vor der Inbetriebnahme muss jede Installation mit flexiblen Schlauchkomponenten mit dem 1,5-fachen des Betriebsdrucks geprüft werden, mindestens jedoch mit 4 bar für 2 Stunden. Nach der Montage des Anschlusses ist die Installation auf mögliche Undichtigkeiten zu überprüfen.
- Die Verwendung von Klebstoffen ist ausdrücklich verboten. Diese Klebstoffe können Ihrem flexiblen Schlauch irreparablen Schaden zufügen.

Fixaflex NV lehnt jede Haftung ab, falls die Installations vorschriften nicht beachtet werden.

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

FIXAFLEX NV
Kasteelstraat 15
8980 Geluveld-Zonnebeke
Belgium
info@fixaflex.com

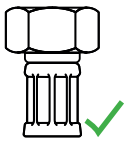
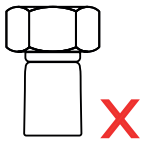
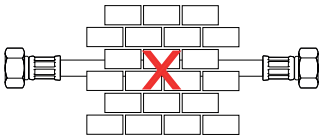
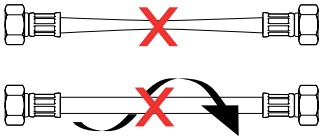
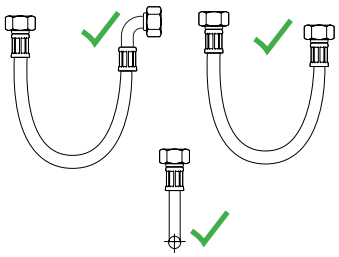
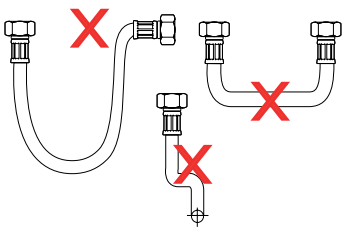
WARRANTY AND LEGAL INFORMATION:

All flexible connection hoses produced and sold by Fixaflex NV come with a ten-year replacement warranty.

The following events are not considered manufacturing defects and thus cannot be covered by our warranty:

- Normal wear and tear, aging and corrosion.
- Accidents, disasters or events of force majeure.
- Improper use, incorrect application, and/ or installation, error or negligence by the buyer or a third party.
- Incorrect storage or handling of the products.
- Incorrect maintenance of the products.

INSTRUCTIONS FOR FLEXIBLE HOSES FOR WATER AND GAS

	Correct	Incorrect
Before installing the flexible hose, check that the sleeves are sufficiently pressed. When in doubt, contact Fixaflex NV.		
The flexible hose must be installed so that it is exposed and does not go through the wall. Never use galvanized steel braid to insulate a flexible hose.		
Do not install a flexible hose that is under tension or twisted.		
Ensure that the length of the connecting hose is sufficiently loose and free of tension. When in doubt, contact Fixaflex NV.		

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- The fittings, sleeves, and braided rubber hoses should never come into contact with cement, plaster, or other aggressive materials, gases, liquids, and soil.
- Never install the flexible hose against sharp edges, corners, or rough surfaces.
- Our flexible hoses must be handled correctly – both during storage, installation, and use.
- Check that the correct connector length has been installed. Never connect one end of a flexible hose to the end of another one.
- Regularly check the condition of the flexible hose and replace it if the braid is damaged or worn.
- Contact with aggressive cleaning products or chemicals can damage the surface and affect the quality of the flexible hose.
- Check the grounding connections of household appliances (air conditioning units, bathtubs, etc.) connected to the flexible hose, as electrical discharge can damage the hose.
- The installation of our connection hoses must be carried out according to the rules of the art.
- Our EPDM and SILICONE hoses are designed for sanitary and drinking water applications. Contact Fixaflex NV for other liquid applications.
- Use the correct flexible hose; in case of doubt, consult our technical data sheets or contact Fixaflex NV.
- The use of chemicals in water can damage the installation and the flexible hose. Consult a specialist to determine the compatibility of chemical additives with the system materials.
- The water flowing through the Fixaflex NV flexible hoses must meet the following characteristics:
  - The pH value of the water must be between 6 and 8. The water must be free from chlorite, chloride, and ammonium compounds, all of which are potentially corrosive and harmful to materials in contact with the water.
  - Only use additives that maintain the pH of the water at a neutral level.
  - Do not use additives containing mineral oils or amines.
- For indoor use only, do not expose the flexible hose to direct sunlight.
- Do not install the flexible hose near ozone sources.
- Before use, every installation with flexible hose components must be tested at 1.5 times the working pressure, with a minimum of 4 bar for 2 hours. After installing the connector, check the installation for possible leaks.
- The use of adhesives is specifically forbidden. These adhesives can cause irreparable damage to your flexible hose.

Fixaflex NV will disclaim all liability if the installation and usage instructions are not followed.

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

1. ALGEMEENHEDEN

Alle commerciële transacties tussen de NV Fixaflex (KBO-nummer: 0418.028.527) (hierna genoemd "Fixaflex") en de klant, worden beheerst door (in hiërarchisch dalende volgorde): (1) indien van toepassing, de schriftelijke en ondertekende bijzondere overeenkomst, (2) de offerte uitgaande van Fixaflex, (3) deze algemene verkoopsvoorwaarden, (4) het Belgische recht.

2. ACTIVITEITEN
Fixaflex produceert en verkoopt flexibele aansluitslangen voor sanitair, HVAC-koeling, verwarming en drinkwater (hierna genoemd de "Goederen").

3. AANBIEDINGEN EN OFFERTES

Alle offertes van Fixaflex zijn geheel vrijblijvend en zijn slechts te beschouwen als een uitnodiging tot het plaatsen van een bestelling/opdracht door de klant, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld en d.m.v. de uitdrukkelijke vermelding dat het een bindend document is en/of door een handtekening van Fixaflex. Offertes blijven maximaal één maand geldig.

Tenzij anders vermeld, zijn alle prijzen van Fixaflex excl. BTW, taksen, verpakkings-, verplaatsing- en transportkosten.

4. UITVOERINGS- EN LEVERINGSTERMIJNEN

4.1. De aangegeven leveringstermijnen voor de Goederen zijn louter indicatief en bij benadering.

4.2. Overschrijding van deze termijnen ontheft de klant niet van zijn verplichtingen (tot betalen).

4.3. Wijzigingen of aanvullingen van de opdracht doen de vooropgestelde uitvoerings- of leveringstermijnen automatisch vervallen. Ook laattijdige betaling door de klant doet de vooropgestelde leveringstermijnen automatisch vervallen.

4.4. Fixaflex is in geen geval aansprakelijk voor vertragingen als gevolg van het in gebreke blijven van leveranciers van Fixaflex, van de klant of van enige andere derde.

5. TOTSTANDKOMING VAN DE OVEREENKOMST

5.1. Behoudens andersluidend akkoord, komt een overeenkomst pas tot stand: (i) indien van toepassing, bij ondertekening van een bijzondere overeenkomst, of (ii) zodra de klant een door Fixaflex uitgeschreven bindende offerte tegen tekent, (iii) Indien Fixaflex een vrijblijvende offerte overmaakt aan de klant die deze aanvaardt en Fixaflex deze aanvaarding accepteert (iv) dan wel indien Partijen uitvoering geven aan de overeenkomst.

5.3. Wanneer de overeenkomst verbroken wordt door de klant is deze een verbrekingsvergoeding van 10% van de overeengekomen prijs verschuldigd aan Fixaflex en voor op maat gemaakte Goederen 50% van de overeengekomen prijs, onverminderd het recht voor Fixaflex om haar werkelijke schade te bewijzen en in rekening te brengen wanneer deze hoger ligt.

6. FACTURATIE EN BETALING

6.1. Fixaflex haar facturen zijn betaalbaar in euro en dienen steeds uiterlijk tegen de 30ste kalenderdag na de factuurdatum te zijn voldaan, tenzij anders aangegeven op de factuur. In geval van (nakende) insolvabiliteit in hoofde van de klant, zijn de facturen onmiddellijk opeisbaar.

6.2. Facturen kunnen enkel geldig schriftelijk worden geprotesteerd bij aangetekende brief binnen de acht (8) kalenderdagen na factuurdatum met vermelding van factuurdatum, factuurnummer, en een gedetailleerde motivering van het protest.

6.3. In geval de klant nalaat om een factuur integraal te voldoen tegen haar vervaldatum, zal Fixaflex van rechtswege en zonder enige aanmaning gerechtigd zijn op een interest conform de wet 02.08.2002 verhoogd met 2%/jaar, alsook op een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan 10,00% van het onbetaalde factuurbedrag met een minimum van 75,00 euro.

7. RISICO- EN EIGENDOMSOVERDRACHT

7.1. De eigendom van de verkochte Goederen zal pas worden overgedragen op de klant na de volledige voldoening door de klant van al hetgeen als tegenprestatie van de door Fixaflex geleverd of te leveren goederen aan Fixaflex verschuldigd is (met inbegrip van: hoofdsom, interesten en kosten) door de klant, zelfs na verwerking, vermenging en incorporatie. Niettemin zullen de risico's van het verlies of de vernietiging van de verkochte Goederen integraal worden gedragen door de klant vanaf het moment van levering. De levering van de Goederen gebeurt op de zetel van de Fixaflex.

7.2. De verwerking van de Goederen door de klant brengt geen eigendomsoverdracht teweeg. Fixaflex wordt mede- eigenaar van het product dat ontstaat na verwerking, zelfs als hiervoor andere materialen en goederen worden gebruikt, en dit ten belope van de waarde van de Goederen waarvoor het eigendomsvoorbehoud geldt.

7.3. De klant dient steeds al hetgeen te doen dat redelijkerwijs van hem verwacht mag worden om de eigendomsrechten op de onbetaalde Goederen veilig te stellen.

8. INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN

8.1. Fixaflex blijft te allen tijde eigenaar van alle intellectuele rechten (waaronder auteursrechten) in de ruimste zin van het woord en bijgevolg van alle door haar opgestelde documenten (plannen, tekeningen, modellen,…), prototypes en prefabricaties, alsook van alle eventueel gecommuniceerde bedrijfsgeheimen, commerciële informatie en knowhow. Deze gegevens mogen, zolang deze gegevens niet publiek toegankelijk worden gemaakt door Fixaflex, zonder voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van Fixaflex niet worden gekopieerd, gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor zij bestemd zijn of aan derden getoond en dienen op eenvoudig verzoek onmiddellijk te worden terugbezorgd aan Fixaflex.

8.2. Elke inbreuk door de klant op dit artikel 8 geeft aanleiding tot betaling van een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan 50.000,00 EUR, onverminderd het recht op vergoeding van hogere bewezen schade.

9. OVERMACHT

9.1. Geen van de Partijen zal aansprakelijk zijn voor een vertraging of een tekortkoming in de uitvoering van zijn verplichtingen, indien dit te wijten is aan overmacht.

9.2. Onder overmacht wordt elke gebeurtenis of omstandigheid begrepen welke redelijkerwijs niet voorkomen of voorzien had kunnen worden, of die welke in redelijkheid buiten de controle van de getroffen partij valt; in ieder geval doch niet uitsluitend moet in hoofde van Fixaflex worden verstaan onder overmacht: de onmogelijkheid om uit te voeren ten gevolge van natuurrampen, nucleaire of chemische explosies, maatregelen of voorschriften uitgevaardigd door een bestuursorgaan of ander onderdeel van een overheid (zoals vervoer-, import-, export- of productie beperkingen en verboden -al dan niet pandemie gerelateerd- elektriciteitspannes, beperkt aanbod van grondstoffen op de markt, veranderingen in de regelgeving met betrekking tot verplichte voorraden, brand, alle soorten stakingen, tekortschieten van leveranciers, boycotten, oorlogen en gewapende conflicten).

9.3. Voor Fixaflex betreft, wordt onder overmacht eveneens begrepen, omstandigheden waardoor toelevering van Goederen of onderdelen zodanig wordt beïnvloed dat uitvoering van haar verplichtingen slechts met vertraging, gedeeltelijk, of in het geheel niet kan plaatsvinden.

9.4. De partij die zich op overmacht beroept zal alle redelijke maatregelen treffen teneinde de tijdelijke overmachtssituatie te beëindigen en onmiddellijk de uitvoering te hervatten na beëindiging van de overmachtssituatie, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.

9.5. Indien de overmachtssituatie langer dan zestig (60) dagen duurt, heeft elk van de Partijen het recht de bestelling en/of opdracht te beëindigen, zonder voorafgaande rechterlijke tussenkomst of verdere kennisgeving en zonder dat schadevergoeding verschuldigd is door één van de Partijen. Fixaflex zal desgevallend wel steeds vergoed dienen te worden voor de door haar gemaakte kosten en/of geleverde Goederen.

10. GEBREKEN VAN GOEDEREN

10.1. De klant moet onmiddellijk bij de levering van de Goederen een eerste verificatie uitvoeren met betrekking tot: zichtbare gebreken, conformiteit van de levering, hoeveelheid en afmetingen. Klachten betreffende onmiddellijk verifieerbare afwijkingen en/of de niet-conformiteit van de levering van Goederen komen alleen in aanmerking, wanneer de klant deze op de ondertekende leveringsbon heeft vermeld, of binnen de achtenveertig (48) uur na levering van de Goederen en in elk geval vóór (gehele of gedeeltelijke) ingebruikname, schriftelijk aan Fixaflex werden overgemaakt.

10.2. Fixaflex is gedurende een periode van twaalf (12) maanden na levering van de Goederen aansprakelijk voor eventuele verborgen gebreken.

De klachten moeten binnen de 8 dagen na het ontdekken van het verborgen gebrek gemeld worden aan Fixaflex.

Een vordering uit dien hoofde is slechts ontvankelijk indien zij wordt ingesteld binnen de termijn van twee maanden vanaf de datum van vaststelling van het gebrek, of datum waarop men het gebrek redelijkerwijze kon ontdekken indien deze laatste datum vroeger valt.

11. GEVOLG VAN KLACHTEN AANGAANDE DIENSTEN EN GOEDEREN

11.1. Na het constateren van enig gebrek is de klant verplicht om het gebruik onmiddellijk te staken en voorts al het redelijkerwijs mogelijke te doen ter voorkoming van (verdere) schade. Elke aanspraak op vrijwaring door Fixaflex vervalt bij verwerking, verandering, herstel door de klant of door derden.

11.2. Fixaflex behoudt zich het recht voor om samen met de klant, ter plaatse de gebreken of klachten te gaan vaststellen en de oorzaak ervan na te gaan. Eventuele terugzending of terugbrenging van Goederen mag slechts gebeuren met voorafgaand schriftelijk akkoord van Fixaflex. Fixaflex is in geen geval verantwoordelijk voor het verlies van of schade aan geretourneerde Goederen, tot wanneer deze door Fixaflex in haar bedrijfsgebouwen werden aanvaard.

Bij gebreke aan akkoord omtrent het retour van de gebrekkige Goederen zullen alle retours geweigerd worden en alle daardoor ontstane kosten aan de klant worden doorgerekend.

Bij akkoord omtrent terugzending of terugbrenging neemt Fixaflex de verzendingskosten ten laste verbonden aan de eventuele terugname van de gebrekkige Goederen en de verzending van vervangende Goederen, en dit van de bedrijfsgebouwen van Fixaflex tot aan de klant.

11.3. Het indienen van een klacht geeft de klant niet het recht om zijn betalingsverplichtingen op te schorten.

11.4. De klant is gehouden tot vergoeding van de kosten gemaakt naar aanleiding van onterechte klachten zonder dat Fixaflex enige schadevergoeding verschuldigd is of kan zijn.

12. AANSPRAKELIJKHEID

12.1. De aansprakelijkheid van Fixaflex beperkt zich in elk geval, naar eigen keuze en inzicht van Fixaflex, tot het vervangen, herstellen of naleveren van ontbrekende of gebrekkige Goederen.

Is vervanging, herstel of naleveren niet (meer) mogelijk of zinvol, dan heeft de klant recht op een daarvoor in de plaats tredende vergoeding van de geleden schade, te bepalen door Fixaflex.

De aansprakelijkheid van Fixaflex zal nooit verder reiken dan de factuurwaarde van de Goederen, noch zal deze de aangegane polis BA- uitbating van Fixaflex overstijgen. De aansprakelijkheid van Fixaflex is in ieder geval beperkt tot de aansprakelijkheid die dwingend door de relevante wetgeving is opgelegd.

Fixaflex haar aansprakelijkheid kan enkel van toepassing zijn t.a.v. haar klant (i.e. haar eigen contractuele relatie) en niet t.a.v. bv. de eindgebruiker van de Goederen.

12.2. Onverminderd hetgeen in de artikelen 10 en 11 werd bepaald, kan de klant geen aanspraak maken op waarborg of vrijwaring door Fixaflex voor: (i) Schade ontstaan door abnormale, onoordeelkundige of buitengewone aanwending, belasting en/of slijtage van de Goederen of door het niet-naleven van de handleiding of de instructies van Fixaflex betreffende het gebruik en het onderhoud van de Goederen; (ii) Gebreken die rechtstreeks of onrechtstreeks veroorzaakt worden door een daad van de klant of een derde, ongeacht of deze worden veroorzaakt door een fout of nalatigheid; (iii) Schade veroorzaakt door overmacht zoals omschreven in artikel 9; (iv) Onrechtstreekse schade, zoals, maar niet beperkt tot, inkomstenderving, schade aan derden, vervolgschade en indirecte schade.

De klant zal Fixaflex in voormelde gevallen ook integraal vrijwaren voor eventuele claims op grond van de Wet Productaansprakelijkheid.

12.3. Alle geleverde Goederen zijn onderhevig aan de gebruikelijke toleranties. Geringe afwijkingen zijn normaal en toelaatbaar en geven geen aanleiding tot enige vrijwaring in hoofde van Fixaflex.

12.4 Partijen komen overeen dat het herstel van de schade veroorzaakt door de niet-nakoming van een contractuele verbintenis door Fixaflex enkel grond is voor een contractuele aansprakelijkheidsvordering tegen Fixaflex en geen grond kan zijn voor een buitencontractuele aansprakelijkheidsvordering tegen Fixaflex. Partijen sluiten daarnaast uit dat de klant de bestuurder(s), de werknemer(s), zelfstandige dienstverlener(s) of iedere andere hulppersoon van Fixaflex buitencontractueel aansprakelijk kan stellen (op grond van artikel 6.3. §2 Nieuw BW). Deze uitsluiting geldt niet: (i) in geval van opzettelijke fout of een misdrijf in hoofde van de betrokken hulppersoon, (ii) in geval van schade die het gevolg is van aantasting van de fysieke of psychische integriteit (iii) voor onderaannemers/zelfstandige dienstverlener(s) die geen bestuurder zijn binnen Fixaflex en verbonden zijn door een overeenkomst van bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven prestatie (bv. onderaannemer die enkel ingeschakeld wordt voor een welbepaald project van Fixaflex of een leverancier voor zover deze kwalificeert als hulppersoon in de zin van de wet).

13. VERWERKING PERSOONSGEGEVENS

De klant geeft aan Fixaflex de toelating om de door de klant verstrekte persoonsgegevens op te nemen in een geautomatiseerd gegevensbestand. Deze gegevens worden gebruikt voor de uitvoering van de overeenkomst en de administratie van het cliënteel. De verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens is de bestuurder van Fixaflex.

De gegevens worden verwerkt conform de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (“AVG” of “GDPR”).

14. TOEPASSELIJK RECHT & GESCHILLENREGELING

In geval van betwisting over onderhavige algemene voorwaarden, alsook over elke andere overeenkomst die tussen Fixaflex en de klant wordt gesloten, zijn de rechtbanken van Kortrijk uitsluitend bevoegd en is het Belgisch recht is van toepassing.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1. GÉNÉRALITÉS
Toutes les transactions commerciales entre la SA Fixaflex (numéro d'entreprise : 0418.028.527) (ci-après dénommée « Fixaflex ») et le client sont régies, en ordre hiérarchique décroissant, par : (1) le cas échéant, le contrat particulier écrit et signé, (2) l'offre émanant de Fixaflex, (3) les présentes conditions générales de vente et (4) le droit belge.

2. ACTIVITÉS
Fixaflex produit et commercialise des tuyaux de raccordement flexibles pour les installations sanitaires, le refroidissement CVC, le chauffage et l'eau potable (ci-après dénommés les « Marchandises »).

3. OFFRES ET DEVIS
Toutes les offres de Fixaflex sont établies sans engagement et ne peuvent être considérées que comme une invitation adressée au client à passer une commande ou à confier une mission, sauf mention expresse contraire indiquant qu'il s'agit d'un document contraignant et/ou par une signature de Fixaflex. Les offres restent valables pendant un mois maximum.
Sauf indication contraire, tous les prix de Fixaflex s'entendent hors TVA, taxes, frais d'emballage, de déplacement et de transport.

4. DÉLAIS D'EXÉCUTION ET DE LIVRAISON
4.1. Les délais de livraison indiqués pour les Marchandises sont purement indicatifs et approximatifs.
4.2. Le dépassement de ces délais ne dispense pas le client de ses obligations (de paiement).
4.3. Les modifications ou ajouts à la commande entraînent automatiquement l'annulation des délais d'exécution ou de livraison initialement prévus. Tout retard de paiement de la part du client entraîne également l'annulation des délais de livraison convenus.
4.4. Fixaflex n'est en aucun cas responsable des retards résultant d'une défaillance de ses fournisseurs, du client ou de tout autre tiers.

5. CONCLUSION DU CONTRAT
5.1. Sauf accord contraire, un contrat est conclu : (i) le cas échéant, à la signature d'un contrat particulier, ou (ii) dès que le client signe une offre contraignante émise par Fixaflex, (iii) lorsque Fixaflex émet une offre sans engagement, que le client accepte et que Fixaflex confirme cette acceptation, ou (iv) lorsque les parties exécutent effectivement le contrat.
5.2. Si le contrat est résilié par le client, celui-ci est redevable à Fixaflex d'une indemnité de rupture égale à 10 % du prix convenu et, pour les Marchandises sur mesure, à 50 % du prix convenu, sans préjudice du droit de Fixaflex de prouver et de réclamer un préjudice plus élevé.

6. FACTURATION ET PAIEMENT
6.1. Les factures de Fixaflex sont payables en euros et doivent être réglées au plus tard le trentième jour civil qui suit la date de facturation, sauf mention contraire sur la facture. En cas d'insolvabilité (imminente) du client, toutes les factures deviennent immédiatement exigibles.
6.2. Les factures ne peuvent être protestées valablement que par écrit, par lettre recommandée, dans les huit (8) jours civils qui suivent la date de facturation, en mentionnant la date et le numéro de la facture ainsi qu'une justification détaillée de la protestation.
6.3. Si le client ne paie pas intégralement une facture à son échéance, Fixaflex a droit, de plein droit et sans mise en demeure, à des intérêts conformément à la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, majorés de 2 % par an, ainsi qu'à une indemnité forfaitaire égale à 10 % du montant impayé de la facture, avec un minimum de 75,00 EUR.

7. TRANSFERT DES RISQUES ET DE LA PROPRIÉTÉ
7.1. La propriété des Marchandises vendues n'est transférée au client qu'après le paiement intégral de toutes les sommes dues à Fixaflex au titre des marchandises livrées ou à livrer (y compris le principal, les intérêts et les frais), même après transformation, mélange ou incorporation. Néanmoins, les risques de perte ou de destruction des Marchandises vendues seront intégralement supportés par le client à partir du moment de la livraison. La livraison des Marchandises s'effectue au siège social de Fixaflex.
7.2. La transformation des Marchandises par le client n'entraîne pas le transfert de propriété. Fixaflex devient copropriétaire du produit résultant de la transformation, même si d'autres matériaux sont utilisés, à concurrence de la valeur des Marchandises soumises à la réserve de propriété.
7.3. Le client doit prendre toutes les mesures raisonnables pour préserver les droits de propriété de Fixaflex sur les Marchandises impayées.

8. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
8.1. Fixaflex demeure à tout moment titulaire de tous les droits de propriété intellectuelle (y compris les droits d'auteur) au sens le plus large du terme, ainsi que de tous les documents qu'elle a élaborés (plans, dessins, modèles, etc.), prototypes et préfabrications, et de tous les secrets d'affaires, informations commerciales et savoir-faire communiqués. Tant que ces données ne sont pas rendues publiques par Fixaflex, elles ne peuvent être copiées, utilisées à d'autres fins que celles convenues, ni communiquées à des tiers sans l'autorisation écrite préalable de Fixaflex, et doivent être restituées à Fixaflex à la première demande.
8.2. Toute violation du présent article 8 par le client entraîne le paiement d'une indemnité forfaitaire de 50 000,00 EUR, sans préjudice du droit de Fixaflex à une indemnisation complémentaire pour tout dommage supérieur prouvé.

9. FORCE MAJEURE
9.1. Aucune des Parties ne pourra être tenue responsable d'un retard ou d'un manquement dans l'exécution de ses obligations, s'il résulte d'un cas de force majeure.
9.2. On entend par force majeure tout événement ou circonstance qui n'aurait raisonnablement pas pu être évité ou prévu, ou qui échappe raisonnablement au contrôle de la partie concernée ; dans tous les cas, mais sans s'y limiter, on entend par force majeure pour Fixaflex : l'impossibilité d'exécuter ses obligations en raison de catastrophes naturelles, d'explosions nucléaires ou chimiques, de mesures ou prescriptions édictées par une autorité administrative ou toute autre instance publique (telles que des restrictions ou interdictions en matière de transport, d'importation, d'exportation ou de production, liées ou non à une pandémie), de pannes d'électricité, d'une offre limitée de matières premières sur le marché, de modifications de la réglementation relative aux stocks obligatoires, d'incendies, de tout type de grèves, de défaillance de fournisseurs, de boycotts, de guerres ou de conflits armés.
9.3. En ce qui concerne Fixaflex, on entend également par force majeure les circonstances affectant la livraison de marchandises ou de pièces détachées de telle sorte que l'exécution de ses obligations ne peut avoir lieu qu'avec un retard, partiellement ou pas du tout.
9.4. La partie qui invoque la force majeure prendra toutes les mesures raisonnables pour mettre fin à la situation temporaire de force majeure et reprendra immédiatement l'exécution après la fin de cette situation, sauf convention contraire expresse.
9.5. Si la situation de force majeure dure plus de soixante (60) jours, chacune des Parties a le droit de résilier la commande et/ou la mission, sans intervention judiciaire préalable ni autre notification et sans qu'aucune des Parties ne soit tenue de verser des dommages-intérêts. Fixaflex devra toutefois toujours être remboursée pour les frais qu'elle a engagés et/ou les Marchandises qu'elle a livrées.

10. GARANTIE COMMERCIALE ET VICES CACHÉS
10.1. Le client doit procéder immédiatement, lors de la livraison, à une première vérification des Marchandises concernant les défauts visibles, la conformité de la livraison, la quantité et les dimensions. Les réclamations relatives à des anomalies immédiatement vérifiables et/ou à la non-conformité de la livraison ne sont prises en considération que si le client les mentionne sur le bordereau de livraison signé ou s'il les communique par écrit à Fixaflex dans les quarante-huit (48) heures qui suivent la livraison des Marchandises et, en tout état de cause, avant leur mise en service totale ou partielle.
10.2. Fixaflex accorde au client une garantie d'usine de 10 ans (la garantie commerciale) pour les éventuels vices cachés, à compter de la date d'achat des Marchandises. Le recours à la garantie commerciale doit être signalé à Fixaflex dans les 8 jours qui suivent la découverte du vice caché, par le biais d'une réclamation (voir article 11). Les dispositions et conditions des articles 11 et 12 s'appliquent également à la garantie commerciale décrite dans le présent article. Si le client ne respecte pas les dispositions des articles 10, 11 et/ou 12, il ne peut (plus) invoquer la garantie d'usine. Le contenu et la portée de la garantie d'usine (ex. conséquences d'un dépôt de réclamation, cas où la garantie d'usine échoit) sont déterminés non seulement par le présent article 10, mais aussi par les articles 11 et 12.
10.3. Une action (en justice) du client pour vice caché n'est recevable que si elle est intentée dans un délai de deux mois à compter de la date de constatation du vice ou de la date à laquelle le vice aurait pu être raisonnablement découvert, si cette dernière date est antérieure.

11. CONSÉQUENCES DES RÉCLAMATIONS CONCERNANT LES SERVICES ET LES BIENS (ET INVOCATION DE LA GARANTIE COMMERCIALE)
11.1. Après avoir constaté un quelconque défaut, le client est tenu de cesser immédiatement l'utilisation et de faire tout ce qui est raisonnablement possible pour éviter tout dommage (supplémentaire). Toute prétention à une quelconque garantie (y compris la garantie commerciale) ou à une indemnisation par Fixaflex est caduque en cas de transformation, de modification ou de réparation par le client ou par des tiers.
11.2. Fixaflex se réserve le droit de constater les défauts ou les réclamations sur place avec le client et d'en rechercher la cause. Tout retour ou renvoi de Marchandises ne

peut avoir lieu qu'avec l'accord écrit préalable de Fixaflex. Fixaflex n'est en aucun cas responsable de la perte ou de l'endommagement des Marchandises retournées jusqu'à leur acceptation dans ses locaux. En l'absence d'accord concernant le retour des Marchandises défectueuses, tous les retours seront refusés et les frais occasionnés seront facturés au client. En cas d'accord sur le renvoi ou le retour, Fixaflex prendra en charge les frais d'expédition liés à la reprise éventuelle des Marchandises défectueuses et à l'expédition des Marchandises de remplacement, depuis les locaux de Fixaflex jusqu'au client.
11.3. Le dépôt d'une réclamation ne donne pas au client le droit de suspendre ses obligations de paiement.
11.4. Le client est tenu de rembourser les frais engagés à la suite de réclamations injustifiées, sans que Fixaflex soit tenue à une quelconque indemnité.

12. RESPONSABILITÉ
12.1. La responsabilité de Fixaflex se limite dans tous les cas, à sa discrétion et selon son appréciation, au remplacement, à la réparation ou à la livraison ultérieure des Marchandises manquantes ou défectueuses. Si le remplacement, la réparation ou la livraison ultérieure n'est pas (ou plus) possible ou judicieux, le client a droit à une indemnisation à titre de compensation pour le préjudice subi, à déterminer par Fixaflex. La responsabilité de Fixaflex n'excédera jamais la valeur facturée des Marchandises ni ne dépassera le montant couvert par la police d'assurance responsabilité civile professionnelle souscrite par Fixaflex. La responsabilité de Fixaflex est en tout état de cause limitée à la responsabilité imposée par la législation applicable. La responsabilité de Fixaflex ne peut s'appliquer qu'à l'égard de son client (dans le cadre de sa propre relation contractuelle) et non à l'égard de l'utilisateur final des Marchandises.
12.2. Le client ne peut prétendre à aucune garantie (y compris la garantie commerciale telle qu'elle est décrite à l'article 10) ni à aucune indemnisation de la part de Fixaflex pour : (i) les dommages résultant d'une utilisation, d'une sollicitation ou d'une usure anormale, inappropriée ou extraordinaire des Marchandises, du non-respect du manuel ou des instructions de Fixaflex concernant l'utilisation et l'entretien, d'un stockage, d'une manipulation ou d'un entretien incorrects ; (ii) les défauts causés directement ou indirectement par un acte du client ou d'un tiers, qu'ils résultent d'une faute ou d'une négligence ; (iii) les dommages causés par un cas de force majeure tel que décrit à l'article 9 ; (iv) les dommages indirects, tels que, sans s'y limiter, la perte de revenus, les dommages causés à des tiers, les dommages consécutifs et les pertes indirectes. Dans les cas précités, le client déchargera intégralement Fixaflex de toute responsabilité pour toute réclamation fondée sur la loi relative à la responsabilité du fait des produits.
12.3. Toutes les Marchandises livrées sont soumises aux tolérances habituelles. De légères divergences sont normales et admissibles et ne donnent lieu à aucune garantie ou indemnisation dans le chef de Fixaflex.
12.4. Les Parties conviennent que la réparation du préjudice causé par le non-respect d'une obligation contractuelle par Fixaflex ne peut donner lieu qu'à une action en responsabilité contractuelle contre Fixaflex et non à une action en responsabilité extracontractuelle. Les Parties excluent, en outre, que le client puisse tenir les administrateurs, collaborateurs, prestataires de services indépendants ou tout autre auxiliaire de Fixaflex pour responsables extracontractuellement (sur la base de l'article 6.3, § 2 du nouveau Code civil). Cette exclusion ne s'applique pas : (i) en cas de faute intentionnelle ou de délit de la part de l'auxiliaire concerné, (ii) en cas de dommages résultant d'une atteinte à l'intégrité physique ou psychique, (iii) aux sous-traitants ou prestataires de services indépendants qui ne sont pas administrateurs de Fixaflex et qui sont liés par un contrat à durée déterminée ou pour une prestation clairement définie (par exemple, un sous-traitant engagé uniquement pour un projet spécifique de Fixaflex ou un fournisseur, pour autant qu'il soit qualifié d'auxiliaire au sens de la loi).

13. TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL
Le client autorise Fixaflex à enregistrer les données à caractère personnel qu'il a fournies dans une base de données automatisée. Ces données sont utilisées pour l'exécution du contrat et la gestion de la clientèle. Le responsable du traitement des données à caractère personnel est l'administrateur de Fixaflex.

Les données sont traitées conformément au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (« RGPD »).

14. DROIT APPLICABLE ET RÈGLEMENT DES LITIGES
Les litiges relatifs aux présentes conditions générales, ainsi qu'à tout contrat conclu entre Fixaflex et le client, relèvent exclusivement de la compétence des tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Courtrai. Le droit belge est seul applicable.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1. ALLGEMEINES

Sämtliche geschäftlichen Transaktionen zwischen NV Fixaflex (ZDU-Nr.: 0418.028.527) (im Folgenden als "Fixaflex" bezeichnet) und dem Kunden sind (in hierarchisch absteigender Reihenfolge) geregelt durch: (1) sofern zutreffend, die schriftliche und unterzeichnete Sondervereinbarung, (2) das von Fixaflex erstellte Angebot, (3) die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen, (4) das belgische Recht.

2. AKTIVITÄTEN

Fixaflex produziert und vertreibt flexible Anschlussschläuche für Sanitär-, HVAC-, Heizungs- und Trinkwasserinstallationen (im Folgenden als "Waren" bezeichnet).

3. ANGEBOTE UND AUSSCHREIBUNGEN

Sämtliche Angebote von Fixaflex sind freibleibend und lediglich als Aufforderung zur Aufgabe einer Bestellung/eines Auftrages durch den Kunden zu verstehen, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben wurde und durch die ausdrückliche Erklärung, dass es sich um ein verbindliches Dokument handelt und/oder durch eine Unterschrift von Fixaflex. Angebote sind maximal einen Monat lang gültig.

Sofern nicht anders angegeben, verstehen sich alle Fixaflex-Preise ohne Mehrwertsteuer, Steuern, Verpackungs-, Versand- und Transportkosten.

4. ERFÜLLUNGS- UND LIEFERFRISTEN

4.1. Die angegebenen Lieferzeiten für die Waren sind lediglich Richtwerte und ungefähre Angaben.

4.2. Die Überschreitung dieser Fristen entbindet den Kunden nicht von seinen (Zahlungs-)Verpflichtungen.

4.3. Durch Änderungen oder Ergänzungen des Auftrags werden die vorgegebenen Ausführungs- oder Lieferfristen automatisch ungültig. Bei verspäteter Zahlung durch den Kunden werden auch die vorgegebenen Lieferfristen automatisch hinfällig.

4.4. Fixaflex haftet unter keinen Umständen für Verzögerungen, die auf das Verschulden von Lieferanten von Fixaflex, des Kunden oder sonstiger Dritter zurückzuführen sind.

5. ZUSTANDEKOMMEN DER VEREINBARUNG

5.1. Sofern nichts anderes vereinbart wurde, kommt eine Vereinbarung erst unter den folgenden Umständen zustande: (i) ggf. bei Unterzeichnung einer Sondervereinbarung, oder (ii) sobald der Kunde ein verbindliches Angebot von Fixaflex gegenzeichnet, (iii) wenn Fixaflex ein unverbindliches Angebot an den Kunden übermittelt, dieser das Angebot annimmt und Fixaflex diese Annahme akzeptiert (iv) oder wenn die Parteien die Vereinbarung tatsächlich durchführen.

5.2. Wird der Vertrag vom Kunden nicht eingehalten, schuldet dieser Fixaflex eine Vergütung für diese Nichteinhaltung in Höhe von 10 % des vereinbarten Preises und bei Sonderanfertigungen 50 % des vereinbarten Preises, wobei das Recht von Fixaflex, einen höheren tatsächlichen Schaden nachzuweisen und in Rechnung zu stellen, davon unberührt bleibt.

6. RECHNUNGSSTELLUNG UND ZAHLUNG

6.1. Die Rechnungen von Fixaflex sind in Euro zahlbar und müssen jeweils spätestens am 30. Kalendertag nach Rechnungsdatum beglichen werden, sofern auf der Rechnung nichts anderes angegeben ist. Im Falle einer (drohenden) Zahlungsunfähigkeit des Kunden werden die Rechnungen sofort fällig und zahlbar.

6.2. Rechnungen können nur schriftlich per Einschreiben innerhalb von acht (8) Kalendertagen ab Rechnungsdatum unter Angabe des Rechnungsdatums, der Rechnungsnummer und einer ausführlichen Begründung des Einspruchs wirksam beanstandet werden.

6.3. Wenn der Auftraggeber eine Rechnung bis zum Fälligkeitsdatum nicht vollständig bezahlt, hat Fixaflex von Rechts wegen und ohne Mahnung Anspruch auf Zinsen gemäß dem Gesetz vom 02.08.2002, erhöht um 2 % p.a., sowie auf eine pauschale Entschädigung in Höhe von 10,00 % des unbezahlten Rechnungsbetrags mit einem Mindestbetrag von 75,00 Euro.

7. ÜBERTRAGUNG VON RISIKO UND EIGENTUM

7.1. Das Eigentum an den verkauften Waren geht erst dann auf den Kunden über, wenn der Kunde alles, was er Fixaflex als Gegenleistung für die von Fixaflex gelieferten oder zu liefernden Waren schuldet (einschließlich: Hauptsumme, Zinsen und Kosten), auch nach Verarbeitung, Vermischung und Einbau, vollständig bezahlt hat. Das Risiko des Verlusts oder der Zerstörung der verkauften Waren geht jedoch ab dem Zeitpunkt der Lieferung vollständig auf den Kunden über. Die Lieferung der Waren erfolgt ab dem Geschäftssitz von Fixaflex.

7.2. Die Verarbeitung der Ware durch den Kunden führt nicht zu einem Eigentumsübergang. Fixaflex wird Miteigentümer der durch Verarbeitung entstandenen Sache, auch wenn hierfür andere Stoffe und Waren verwendet werden, und zwar im Umfang des Wertes der Ware, für die der Eigentumsvorbehalt gilt.

7.3. Der Kunde muss stets alles tun, was ihm vernünftigerweise zugemutet werden kann, um das Eigentumsrecht an den unbezahlten Waren zu sichern.

8. RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM

8.1. Fixaflex bleibt zu jeder Zeit Eigentümer von sämtlichen geistigen Rechte (einschließlich der Urheberrechte) im weitesten Sinne des Wortes und folglich von sämtlichen von ihr erstellten Unterlagen (Pläne, Zeichnungen, Modelle,...), Prototypen und Vorfertigungen sowie von sämtlichen eventuell mitgeteilten Geschäftsgeheimnisse, Geschäftsinformationen und des Know-hows. Solange diese Daten nicht von Fixaflex öffentlich zugänglich gemacht werden, dürfen sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Fixaflex nicht kopiert, zweckentfremdet oder Dritten gezeigt werden und sind auf einfache Aufforderung unverzüglich an Fixaflex zurückzugeben.

8.2. Jeder Verstoß des Kunden gegen diesen Artikel 8 hat die Zahlung eines pauschalen Schadensersatzes in Höhe von 50.000,00 EUR zur Folge, unbeschadet des Rechts auf Ersatz eines höheren nachgewiesenen Schadens.

9. HÖHERE GEWALT

9.1. Keine der Parteien haftet für eine Verzögerung oder Nichterfüllung ihrer Verpflichtungen, sofern dies auf höhere Gewalt zurückzuführen ist.

9.2. Unter höherer Gewalt wird jedes Ereignis oder jeder Umstand verstanden, das/der vernünftigerweise weder verhindert noch vorhergesehen werden konnte oder das/der vernünftigerweise außerhalb der Kontrolle der betroffenen Partei liegt; in jedem Fall, jedoch nicht ausschließlich, ist höhere Gewalt seitens Fixaflex zu verstehen als die Unfähigkeit zur Leistung aufgrund von Naturkatastrophen, nuklearen oder chemischen Explosionen, Maßnahmen oder Vorschriften eines Regierungsorgans oder eines anderen Teils der Regierung (wie z. B. Transport-, Import-, Export- oder Produktionsbeschränkungen und -verbote - ob pandemiebedingt oder auch nicht -, Stromausfälle, begrenztes Angebot an Rohstoffen auf dem Markt, Änderungen von Vorschriften in Bezug auf Pflichtlager, Feuer, Streiks aller Art, Lieferantenausfälle, Boykotte, Kriege und bewaffnete Konflikte).

9.3. Als höhere Gewalt gelten für Fixaflex auch Umstände, die die Lieferung von Waren oder Teilen so beeinträchtigen, dass die Erfüllung seiner Verpflichtungen nur verzögert, teilweise oder gar nicht erfolgen kann.

9.4. Die Partei, die sich auf höhere Gewalt beruft, hat sämtliche angemessenen Maßnahmen zu ergreifen, um die vorübergehende Situation höherer Gewalt zu beenden und die Leistung nach Beendigung der Situation höherer Gewalt unverzüglich wieder aufzunehmen, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.

9.5. Dauert die Situation höherer Gewalt länger als sechzig (60) Tage an, sind beide Parteien berechtigt, die Bestellung/den Auftrag ohne vorherige gerichtliche Intervention und ohne jegliche Entschädigung durch eine der Parteien zu stornieren. Ggf. muss Fixaflex immer für die entstandenen Kosten und/oder die gelieferten Waren entschädigt werden.

10. HANDELSGARANTIE UND VERSTECKTE MÄNGEL

10.1. Der Kunde ist verpflichtet, unmittelbar nach der Lieferung der Waren eine erste Überprüfung vorzunehmen, und zwar in Bezug auf: sichtbare Mängel, Konformität der Lieferung, Menge und Abmessungen. Beanstandungen bezüglich sofort nachweisbarer Abweichungen und/oder der Nichtkonformität der Warenlieferung werden nur dann berücksichtigt, wenn der Kunde sie auf dem unterzeichneten Lieferschein vermerkt hat oder sie Fixaflex innerhalb von achtundvierzig (48) Stunden nach Lieferung der Waren und in jedem Fall vor der (vollständigen oder teilweisen) Verwendung schriftlich mitgeteilt hat.

10.2. Fixaflex gewährt seinem Kunden zusätzlich eine 10-jährige Herstellergarantie (die kommerzielle Garantie) für eventuelle versteckte Mängel, und zwar ab dem Kaufdatum der Ware.

Die Inanspruchnahme der kommerziellen Garantie muss innerhalb von 8 Tagen nach Entdeckung des versteckten Mangels durch eine Reklamation (siehe Artikel 11) an Fixaflex gemeldet werden.

Die Bedingungen der Artikel 11 und 12 gelten auch für die in diesem Artikel beschriebene kommerzielle Garantie. Hält der Kunde die Bestimmungen der Artikel 10, 11 und/oder 12 nicht ein, kann er sich nicht (mehr) auf die Herstellergarantie berufen. Darüber hinaus gelten für Inhalt/Umfang der Herstellergarantie (z. B. Folgen der Reklamation, Fälle, in denen die Herstellergarantie erlischt) neben dem vorliegenden Artikel 10 auch die Artikel 11 und 12.

10.3 Ein (gesetzlicher) Anspruch des Kunden wegen eines verborgenen Mangels ist nur zulässig, wenn er innerhalb einer Frist von zwei Monaten ab dem Zeitpunkt der Entdeckung des Mangels oder dem Zeitpunkt, zu dem der Mangel vernünftigerweise hätte entdeckt werden können, geltend gemacht wird, wenn letzterer Zeitpunkt früher liegt.

11. FOLGE VON BESCHWERDEN ÜBER DIENSTLEISTUNGEN UND WAREN (UND INANSPRUCHNAHME DER HANDELSGARANTIE).

11.1. Nach Feststellung eines Mangels ist der Kunde verpflichtet, die Nutzung unverzüglich einzustellen und darüber hinaus alles Zumutbare zu tun, um (weitere) Schäden zu verhindern. Jeder Anspruch auf Gewährleistung (inkl. der kommerziellen Garantie) oder Schadenersatz durch Fixaflex erlischt im Falle der Verarbeitung, Veränderung, Reparatur durch den Kunden oder durch Dritte.

11.2. Fixaflex behält sich das Recht vor, zusammen mit dem Kunden vor Ort die Mängel oder Beanstandungen festzustellen und deren Ursache zu ermitteln. Eine Rückgabe oder Rücksendung von Waren kann nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von Fixaflex erfolgen. Fixaflex ist unter keinen Umständen für den Verlust oder die Beschädigung von zurückgesandten Waren verantwortlich, solange diese nicht von Fixaflex in ihren Räumlichkeiten angenommen wurden.

Wird keine Einigung über die Rücksendung der mangelhaften Waren erzielt, werden sämtliche Rücksendungen abgelehnt, und sämtliche daraus resultierenden Kosten werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Im Falle einer Einigung über die Rückgabe oder Rücksendung trägt Fixaflex die mit der eventuellen Rücknahme der mangelhaften Ware und dem Versand der Ersatzware vom Unternehmensstandort von Fixaflex zum Kunden verbundenen Versandkosten.

11.3. Die Einreichung einer Reklamation gibt dem Kunden nicht das Recht, seine Zahlungsverpflichtungen auszusetzen.

11.4. Der Kunde ist verpflichtet, die durch ungerechtfertigte Reklamationen entstandenen Kosten zu erstatten, ohne dass Fixaflex zu irgendeinem Schadenersatz verpflichtet ist oder verpflichtet werden kann.

12. HAFTUNG

12.1. Die Haftung von Fixaflex beschränkt sich in jedem Fall nach dem Ermessen von Fixaflex auf den Ersatz, die Reparatur oder die Nachlieferung von fehlenden oder mangelhaften Waren.

Ist eine Ersatzlieferung, Nachbesserung oder Nachlieferung nicht (mehr) möglich oder sinnvoll, hat der Kunde stattdessen Anspruch auf Vergütung des entstandenen Schadens, der von Fixaflex zu bestimmen ist.

Die Haftung von Fixaflex geht niemals über den Rechnungswert der Waren hinaus und übersteigt auch nicht die vertraglich vereinbarte Betriebshaftpflicht von Fixaflex. Die Haftung von Fixaflex ist in jedem Fall auf die durch die einschlägigen Rechtsvorschriften vorgeschriebene Haftung beschränkt.

Die Haftung von Fixaflex kann nur gegenüber dem Kunden (d. h. dem eigenen Vertragsverhältnis) und nicht z. B. gegenüber dem Endverbraucher der Ware gelten.

12.2. Der Kunde hat keinen Anspruch auf Gewährleistung (einschließlich der in Artikel 10 beschriebenen kommerziellen Garantie) oder Entschädigung durch Fixaflex für: (i) Schäden, die durch anormalen, unsachgemäßen oder außergewöhnlichen Gebrauch, Belastung und/oder Abnutzung der Waren oder durch Nichtbeachtung der Anleitung oder der Anweisungen von Fixaflex zur Verwendung und Wartung der Waren, unsachgemäße Lagerung, Handhabung oder Wartung der Waren verursacht werden; (ii) Mängel, die direkt oder indirekt durch eine Handlung des Kunden oder eines Dritten verursacht wurden, unabhängig davon, ob diese durch Verschulden oder Fahrlässigkeit entstanden sind; (iii) Schäden, die durch höhere Gewalt im Sinne von Artikel 9 verursacht wurden; (iv) indirekte Schäden, wie z. B. Einkommensverluste, Schäden an Dritten, Folgeschäden und indirekte Schäden, jedoch nicht darauf beschränkt.

Der Kunde wird Fixaflex in den vorgenannten Fällen auch von etwaigen Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz vollumfänglich freistellen.

12.3. Sämtliche gelieferten Waren unterliegen den üblichen Toleranzen. Geringe Abweichungen sind normal und zulässig und begründen keinen Garantie- oder Gewährleistungsfall seitens Fixaflex.

12.4 Die Parteien sind sich einig, dass der Ersatz von Schäden, die durch die Nichterfüllung einer vertraglichen Verpflichtung durch Fixaflex entstanden sind, gegenüber Fixaflex lediglich einen vertraglichen Haftungsanspruch, jedoch keinen außervertraglichen Haftungsanspruch begründen kann. Die Parteien schließen weiter aus, dass der Kunde den/die Geschäftsführer, Angestellte(n), unabhängige(n) Dienstleister(n) oder andere Hilfspersonen von Fixaflex außervertraglich haftbar machen kann (gemäß Artikel 6.3. §2 Neues Bürgerliches Gesetzbuch). Dieser Ausschluss findet keine Anwendung: (i) im Falle eines vorsätzlichen Fehlverhaltens oder einer Straftat der betreffenden Hilfsperson, (ii) im Falle eines Schadens, der aus der Beeinträchtigung der physischen oder psychischen Integrität resultiert, (iii) bei Subunternehmern/selbständigen Dienstleistern, die nicht zu den Geschäftsführern von Fixaflex gehören und durch eine Vereinbarung von bestimmter Dauer oder für eine klar definierte Leistung verbunden sind (z. B. ein Subunternehmer, der nur für ein bestimmtes Projekt von Fixaflex engagiert wird, oder ein Zulieferer, sofern dieser als Hilfsperson im Sinne des Gesetzes gilt).

13. VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Der Kunde ermächtigt Fixaflex, die vom Kunden zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten in ein automatisiertes Verarbeitungssystem aufzunehmen. Diese Daten werden für die Ausführung der Vereinbarung und die Kundenverwaltung verwendet. Die für die Verarbeitung personenbezogener Daten verantwortliche Person ist der Direktor von Fixaflex.

Die Daten werden gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr ("DSGVO") verarbeitet.

14. ANWENDBARES RECHT & STREITBEILEGUNG

Bei Streitigkeiten in Bezug auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie auf jede andere zwischen Fixaflex und dem Kunden geschlossene Vereinbarung sind ausschließlich die Gerichte von Kortrijk zuständig und es gilt belgisches Recht.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. GENERALITIES

All commercial transactions between NV Fixaflex (CBE number: 0418.028.527) (hereinafter referred to as 'Fixaflex') and the customer are governed by (in descending hierarchical order): (1) if applicable, the written and signed special agreement, (2) the quotation issued by Fixaflex, (3) these general terms and conditions, (4) Belgian law.

2. ACTIVITIES
Fixaflex manufactures and sells flexible connection hoses for sanitary, HVAC cooling, heating and drinking water (hereinafter referred to as the 'Goods').

3. OFFERS AND QUOTATIONS

All quotations from Fixaflex are entirely without obligation and should only be regarded as an invitation for the customer to place an order, unless expressly stated otherwise and by means of the explicit indication that it is a binding document and/or by a signature from Fixaflex. Quotations remain valid for a maximum of one month.

Unless otherwise stated, all prices from Fixaflex are exclusive of VAT, taxes, packaging, handling and transport costs.

4. EXECUTION AND DELIVERY TIMES

4.1. The indicated delivery times for the Goods are purely indicative and approximate.

4.2. Delays in delivery do not release the customer from their obligation (to pay).

4.3 Changes or additions to the order automatically render the initially agreed execution or delivery times null and void. Late payment by the customer also automatically renders the initially agreed delivery times null and void.

4.4 Fixaflex is in no case liable for delays resulting from the default of suppliers of Fixaflex, the customer, or any other third party.

5. FORMATION OF THE AGREEMENT

5.1. Unless otherwise agreed, an agreement is only concluded: (i) if applicable, upon signature of a special agreement, or (ii) as soon as the customer countersigns a binding quotation issued by Fixaflex, (iii) if Fixaflex submits a non-binding quotation to the customer which the customer accepts and Fixaflex accepts this acceptance, (iv) or if the Parties execute the agreement.

5.2. If the agreement is terminated by the customer, the customer shall owe Fixaflex a termination fee of 10% of the agreed price and for custom-made Goods 50% of the agreed price, without prejudice to Fixaflex's right to prove and charge its actual damages if they are higher.

6. INVOICING AND PAYMENT

6.1. 6.1. Fixaflex's invoices are payable in euros and must always be settled no later than the 30th calendar day following the invoice date, unless otherwise stated on the invoice. In the event of (imminent) insolvency of the customer, invoices are immediately due and payable.

6.2. Invoices may only be validly contested in writing by registered letter within eight (8) calendar days of the invoice date, indicating the invoice date, invoice number and a detailed reason for the dispute.

6.3. If the customer fails to pay an invoice in full by its due date, Fixaflex shall be entitled by operation of law and without any notice, to interest in accordance with the law of 02.08.2002 increased by 2% per annum, as well as a fixed compensation equal to 10% of the unpaid invoice amount with a minimum of EUR 75.

7. TRANSFER OF RISK AND OWNERSHIP

7.1. Ownership of the sold Goods shall only be transferred to the customer after full payment by the customer of all amounts owed to Fixaflex in consideration of the Goods delivered or to be delivered by Fixaflex (including principal, interest and costs), even after processing, mixing and incorporation. Nevertheless, the risks of loss or destruction of the sold Goods shall be borne entirely by the customer from the moment of delivery. Delivery of the Goods takes place at the registered office of Fixaflex.

7.2. 7.2. Processing of the Goods by the customer does not entail transfer of ownership. Fixaflex shall become co-owner of the product resulting from such processing, even if other materials and goods are used, in proportion to the value of the Goods subject to the retention of title.

7.3. The Buyer shall at all times do everything that can be reasonably expected of him to secure ownership rights to unpaid goods.

8. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

8.1. Fixaflex shall at all times remain the owner of all intellectual property rights (including copyright) in the broadest sense of the term and consequently of all documents prepared by it (plans, drawings, models, …), prototypes and prefabrications, as well as any communicated trade secrets, commercial information and know-how. These materials may not, as long as they are not made publicly accessible by Fixaflex, be copied, used for purposes other than those intended, or shown to third parties without prior written permission from Fixaflex, and must be returned immediately to Fixaflex upon simple request.

8.2. Any infringement by the customer of article 8 shall give rise to a fixed compensation equal to EUR 50,000.00, without prejudice to the right to claim higher proven damages.

9. FORCE MAJEURE

9.1. Neither Party shall be liable for any delay or failure in the performance of its obligations if this is due to force majeure.

9.2. Force majeure shall be understood as any event or circumstance that could not reasonably have been foreseen or prevented, or that reasonably falls outside the control of the affected party; in any case, but not exclusively, Fixaflex shall consider the following as force majeure: the impossibility to perform due to natural disasters, nuclear or chemical explosions, measures or regulations issued by an administrative authority or other government body (such as transport, import, export or production restrictions and prohibitions, whether or not pandemic-related, power outages, limited supply of raw materials on the market, changes in regulations regarding mandatory stocks, fire, all types of strikes, failure of suppliers, boycotts, wars and armed conflicts).

9.3. For Fixaflex, force majeure also includes circumstances that affect the supply of Goods or components in such a way that the performance of its obligations can only take place with delay, partially, or not at all.

9.4. The party invoking force majeure shall take all reasonable measures to terminate the temporary force majeure situation and immediately resume performance after the force majeure situation ends, unless expressly agreed otherwise.

9.5. If the force majeure situation lasts longer than sixty (60) days, each Party shall have the right to terminate the order and/or assignment, without prior judicial intervention or further notice and without any Party being liable for damages. Fixaflex shall in any case always be compensated for costs incurred and/or Goods delivered.

10. COMMERCIAL WARRANTY AND HIDDEN DEFECTS

10.1. The customer must carry out an initial verification immediately upon delivery of the Goods regarding: visible defects, conformity of the delivery, quantity and dimensions. Complaints regarding immediately verifiable deviations and/or non-conformity of the delivery of Goods shall only be considered if the customer has noted them on the signed delivery note, or submitted them in writing to Fixaflex within forty-eight (48) hours of delivery of the Goods and in any case before (full or partial) use.

10.2. In addition, Fixaflex grants its customer a ten-year factory warranty (the commercial warranty) for any hidden defects, calculated from the date of purchase of the Goods.

The commercial warranty must be claimed within eight days of discovering the hidden defect via a complaint (see article 11) to Fixaflex.

The provisions and conditions of articles 11 and 12 also apply to the commercial warranty described in this article. If the customer fails to comply with the provisions of articles 10, 11 and/or 12, they may not, or may no longer, invoke the factory warranty. Furthermore, the scope and extent of the factory warranty (for example, consequences of submitting a complaint, cases in which the factory warranty lapses) is also determined by articles 11 and 12 alongside this article 10.

10.3 A (judicial) claim by the customer based on a hidden defect is only admissible if it is filed within two months from the date of discovery of the defect, or the date on which the defect could reasonably have been discovered if this latter date is earlier.

11. CONSEQUENCES OF COMPLAINTS REGARDING GOODS AND SERVICES (AND INVOCATION OF THE COMMERCIAL WARRANTY).

11.1. Upon discovering any defect, the customer is obliged to immediately cease use and to do everything reasonably possible to prevent (further) damage. Any claim to any warranty (including the commercial warranty) or indemnification by Fixaflex shall lapse if the Goods are processed, altered or repaired by the customer or by third parties.

11.2. Fixaflex reserves the right to jointly inspect the defects or complaints on site with the customer and to investigate their cause. Any return or sending back of Goods may only occur with prior written consent from Fixaflex. Fixaflex shall in no case be responsible for loss of or damage to returned Goods until they have been accepted by Fixaflex at its premises.

In the absence of agreement regarding the return of defective Goods, all returns shall be refused and all resulting costs charged to the customer.

If agreement is reached regarding the return or sending back, Fixaflex shall bear the shipping costs related to the return of the defective Goods and the dispatch of replacement Goods, from Fixaflex's premises to the customer.

11.3. Submitting a complaint does not give the customer the right to suspend their payment obligations.

11.4 The customer shall be liable for the costs incurred as a result of unjustified complaints without Fixaflex being liable for any damages.

12. LIABILITY

12.1. Fixaflex's liability is in any case limited, at Fixaflex's sole discretion, to the replacement, repair or resupply of missing or defective Goods.

If replacement, repair or resupply is not or no longer possible or practical, the customer shall be entitled to a corresponding compensation for the damage suffered, to be determined by Fixaflex.

Fixaflex's liability shall never exceed the invoice value of the Goods, nor shall it exceed Fixaflex's business liability insurance policy. Fixaflex's liability is in any case limited to the liability that is mandatory under the applicable law.

Fixaflex's liability can only apply with respect to its customer (i.e. its direct contractual relationship) and not, for example, to the end user of the Goods.

12.2. The customer cannot claim any warranty (including the commercial warranty as described in article 10) or indemnification from Fixaflex for: (i) damage resulting from abnormal, improper or extraordinary use, stress and/or wear of the Goods or from failure to comply with Fixaflex's manual or instructions regarding the use and maintenance of the Goods, incorrect storage, handling or maintenance of the Goods; (ii) defects directly or indirectly caused by an act of the customer or a third party, whether caused by error or negligence; (iii) damage caused by force majeure as described in article 9; (iv) indirect damage, such as but not limited to loss of income, damage to third parties, consequential and indirect damage.

In the aforementioned cases, the customer shall also fully indemnify Fixaflex against any claims under the Product Liability Act.

12.3. All delivered Goods are subject to the usual tolerances. Minor deviations are normal and acceptable and do not give rise to any warranty or indemnification by Fixaflex.

12.4 The Parties agree that recovery of damage caused by Fixaflex's non-performance of a contractual obligation shall only give rise to a contractual claim for liability against Fixaflex and cannot give rise to a non-contractual claim for liability against Fixaflex. Furthermore, the Parties exclude the possibility for the customer to hold Fixaflex's director(s), employee(s), self-employed service provider(s) or any other auxiliaries personally liable under non-contractual law (pursuant to article 6.3. §2 New Civil Code). This exclusion shall not apply: (i) in the case of wilful misconduct or a criminal offence by the involved auxiliary; (ii) in the case of damage resulting from harm to physical or psychological integrity; (iii) to subcontractors/self-employed service providers who are not directors within Fixaflex and are bound by a fixed-term agreement or for a clearly defined service (e.g. a subcontractor engaged only for a specific Fixaflex project or a supplier insofar as they qualify as an auxiliary under the law).

13. PROCESSING OF PERSONAL DATA

The customer authorises Fixaflex to include the personal data provided by the customer in an automated data file. These data are used for the performance of the agreement and for customer administration. The person responsible for processing the personal data is the director of Fixaflex.

The data are processed in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of 27 April 2016 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data ('GDPR').

14. APPLICABLE LAW AND DISPUTE RESOLUTION

In the event of a dispute regarding these general terms and conditions, as well as any other agreement concluded between Fixaflex and the customer, the courts of Kortrijk shall have exclusive jurisdiction and Belgian law shall apply.

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

SILICONE

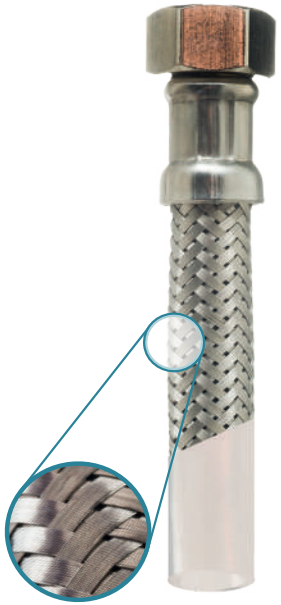
DRINKING WATER

- 50°C
+ 150°C
certified temp. may deviate

BRAIDED SILICONE HOSES

DN	NOM. PRESSURE	MAX. PRESSURE	BRAIDING AISI304L	HOSE DIAMETER
DN 8	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,18 mm	8x11 mm
DN 10	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,18 mm	9,7x13,2 mm
DN 13	10 BAR	18 BAR	INOX 9x0,22 mm	13x17 mm
DN 15	10 BAR	16 BAR	INOX 9x0,22 mm	15x19,8 mm
DN 20	10 BAR	16 BAR	INOX 12x0,22 mm	19,5x26 mm
DN 25	8 BAR	10 BAR	INOX 12x0,22 mm	25x32,5 mm
DN 32	8 BAR	10 BAR	INOX 10x0,25 mm	32x40,5 mm
DN 40	6 BAR	10 BAR	INOX 10x0,25 mm	40x52 mm

CERTIFICATIONS



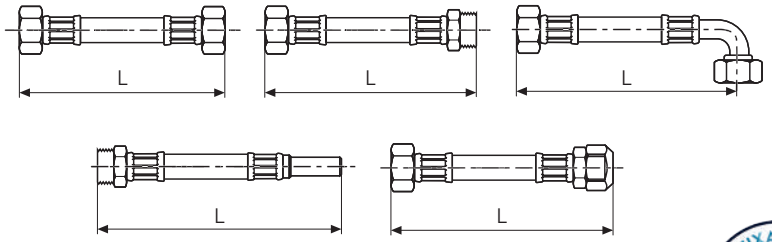
* Please verify certificate number with your Fixaflex commercial consultant

SLEEVES AND FITTINGS

DN	INOX SLEEVE DIMENSIONS	DIAMETER
DN 8	13x14x18 mm	6 mm
DN 10	15,5x16,5x20 mm	7 mm
DN 13	20x22x24 mm	10,5 mm
DN 15	23x24,4x29 mm	12 mm
DN 20	30x32x35 mm	15 mm
DN 25	36x38x35 mm	19 mm
DN 32	45x47x46 mm	25,5 mm
DN 40	55x57x42 mm	32 mm

LENGTH NBN EN 13618

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm

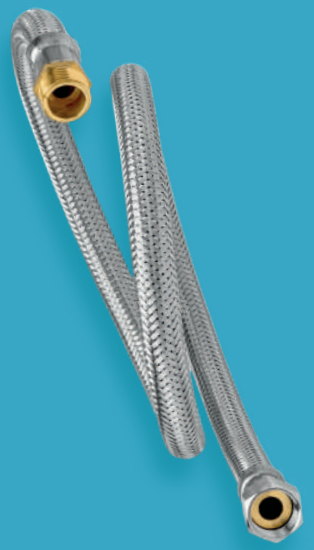


Our certified hoses are manufactured according to the European EN 13618 standards.
And our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP).

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

EPDM

Plumbing



- 30°C
+ 90°C
certified temp. may deviate

BRAIDED EPDM HOSES

DN		NOM. PRESSURE	MAX. PRESSURE**	BRAIDING AISI304L	HOSE DIAMETER
DN 6	*	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,18 mm	6,5x9,5 mm
DN 8	QB ACS	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,18 mm	8x11,2 mm
DN 10	QB ACS	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,22 mm	10x14 mm
DN 13	QB ACS	10 BAR	18 BAR	INOX 9x0,22 mm	13x17 mm
DN 15	QB ACS	10 BAR	16 BAR	INOX 9x0,22 mm	15x19,8 mm
DN 20	*	10 BAR	16 BAR	INOX 12x0,22 mm	19,5x26 mm
DN 25	*	10 BAR	10 BAR	INOX 12x0,22 mm	25x32 mm
DN 32	*	8 BAR	10 BAR	INOX 10x0,25 mm	32x42 mm
DN 40	*	6 BAR	10 BAR	INOX 10x0,25 mm	40x52 mm
DN 50	*	6 BAR	8 BAR	INOX 10x0,25 mm	50x62 mm

* Also available in QB or WRAS certification, but only on demand.
** The stated max. pressure is a technical recommendation. The hose is certified exclusively for the nom. pressure

CERTIFICATIONS

BRASS
CW617N*
*pb: 1,6%-2,2%
*N: ≤0,1%

STAINLESS STEEL

STAINLESS STEEL BRAIDING
AISI304

EPDM

QB QUALITE POUR LE BÂTIMENT
ATTESTATION DE CONFORMITE SANITAIRE ACS
FIXAFLEX EN 13618 ISO EN 228-1
WRAS APPROVED MATERIAL

* Certificates can depend on composition. please contact fixaflex to ensure correct certificate information.

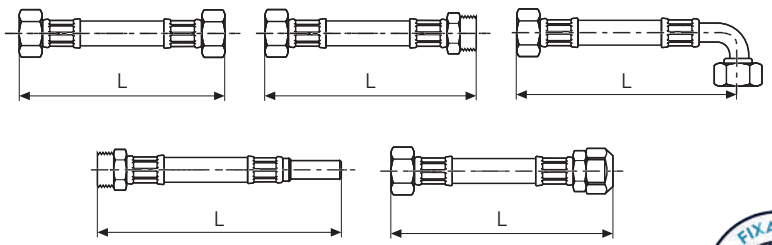
SLEEVES AND FITTINGS

DN	INOX SLEEVE DIMENSIONS	ALU SLEEVE DIMENSIONS	DIAMETER
DN 6	12x13x16 mm	-	4,5 mm
DN 8	13x14x18 mm	-	6 mm
DN 10	15,5x16,5x20 mm	-	7 mm
DN 13	20x22x24 mm	20x22x25 mm	10,5 mm
DN 15	23x24,4x29 mm	22x24x25 mm	12 mm
DN 20	30x32x35 mm	30x32x31 mm	15 mm
DN 25	36x38x35 mm	36x38x38 mm	19 mm
DN 32	45x47x46 mm	46x49x45 mm	25,5 mm
DN 40	55x57x62 mm	57x60x51 mm	32 mm
DN 50	67,6x70x57 mm	66,7x70x51 mm	41 mm

Our certified hoses are manufactured according to the European EN 13618 standards.
And our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP).

LENGTH NBN EN 13618

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm



FIXAFLEX EN 13618 ISO EN 228-1

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

EPDM

Plumbing

- 30°C
+ 90°C

certified temp. may deviate

BRAIDED EPDM HOSES

DN	NOM. PRESSURE	MAX. PRESSURE	BRAIDING	HOSE DIAMETER
DN 6	10 BAR	20 BAR	PA 1x2,5 mm	6,5x9,5 mm
DN 8	10 BAR	20 BAR	PA 1x2,5 mm	8x11,2 mm
DN 10	10 BAR	20 BAR	PA 1x2,5 mm	10x14 mm
DN 13	10 BAR	18 BAR	PA 1x2,5 mm	13x17 mm
DN 15	10 BAR	16 BAR	PA 1x2,5 mm	15x19,8 mm
DN 20	10 BAR	16 BAR	PA 1x2,5 mm	19,5x26 mm
DN 25	8 BAR	10 BAR	PA 1x2,5 mm	25x32 mm
DN 32	8 BAR	10 BAR	PA 1x2,5 mm	32x42 mm
DN 40	6 BAR	10 BAR	PA 1x2,5 mm	40x52 mm
DN 50	6 BAR	8 BAR	PA 1x2,5 mm	50x62 mm

CERTIFICATIONS

BRASS
CW617N*
*pb: 1,6%-2,2%
*N: ≤0,1%

STAINLESS STEEL

POLYAMIDE BRAIDING

EPDM

QB QUALITE POUR LE BÂTIMENT
ACS ATTESTATION DE CONFORMITE SANITAIRE
WRAS APPROVED MATERIAL
FIXAFLEX EN 13618 ISO EN 228-1

* Certificates can depend on composition. please contact fixaflex to ensure correct certificate information.

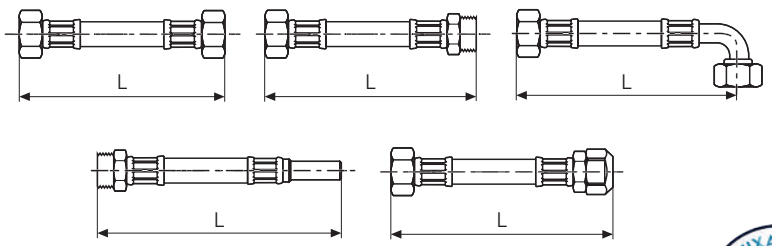
SLEEVES AND FITTINGS

DN	INOX SLEEVE DIMENSIONS	ALU SLEEVE DIMENSIONS	DIAMETER
DN 6	12x13x16 mm	-	4,5 mm
DN 8	13x14x18 mm	-	6 mm
DN 10	15,5x16,5x20 mm	-	7 mm
DN 13	20x22x24 mm	20x22x25 mm	10,5 mm
DN 15	23x24,4x29 mm	22x24x25 mm	12 mm
DN 20	30x32x35 mm	30x32x31 mm	15 mm
DN 25	36x38x35 mm	36x38x38 mm	19 mm
DN 32	45x47x46 mm	46x49x45 mm	25,5 mm
DN 40	55x57x62 mm	57x60x51 mm	32 mm
DN 50	67,6x70x57 mm	66,7x70x51 mm	41 mm

Our certified hoses are manufactured according to the European EN 13618 standards.
And our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP).

LENGTH NBN EN 13618

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm



FIXAFLEX EN 13618 ISO EN 228-1

FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

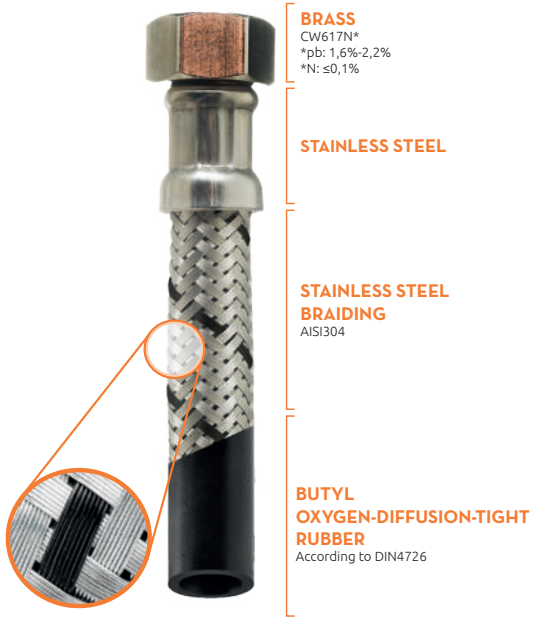
OXYTIGHT

Cooling & heating

BRAIDED BUTYL HOSES

DN	NOM. PRESSURE	MAX. PRESSURE	BRAIDING AISI304L	HOSE DIAMETER
DN 8	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,18 mm	8x11,2 mm
DN 10	10 BAR	20 BAR	INOX 8x0,18 mm	10x14 mm
DN 13	10 BAR	18 BAR	INOX 9x0,22 mm	13x17 mm
DN 15	10 BAR	16 BAR	INOX 9x0,22 mm	15x19,8 mm
DN 20	10 BAR	16 BAR	INOX 12x0,22 mm	19,5x26 mm
DN 25	8 BAR	10 BAR	INOX 12x0,22 mm	25x32 mm
DN 32	8 BAR	10 BAR	INOX 10x0,25 mm	32x42 mm
DN 40	6 BAR	10 BAR	INOX 10x0,25 mm	40x52 mm
DN 50	6 BAR	8 BAR	INOX 10x0,25 mm	50x62 mm

CERTIFICATIONS



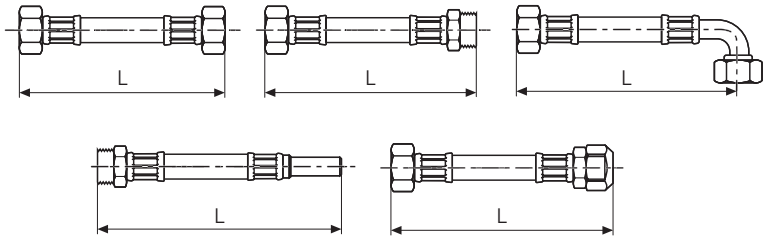
SLEEVES AND FITTINGS

DN	INOX SLEEVE DIMENSIONS	DIAMETER
DN 8	13x14x18 mm	6 mm
DN 10	15,5x16,5x20 mm	7 mm
DN 13	20x22x24 mm	10,5 mm
DN 15	23x24,4x29 mm	12 mm
DN 20	30x32x35 mm	15 mm
DN 25	36x38x35 mm	19 mm
DN 32	45x47x46 mm	25,5 mm
DN 40	55x57x42 mm	32 mm
DN 50	67,6x70x57 mm	41 mm

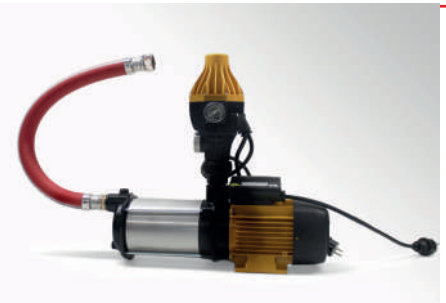
Our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP)

LENGTH NBN EN 13618

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm



FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER



PLUTONE PF

Water pumps

PLUTONE PF HOSES

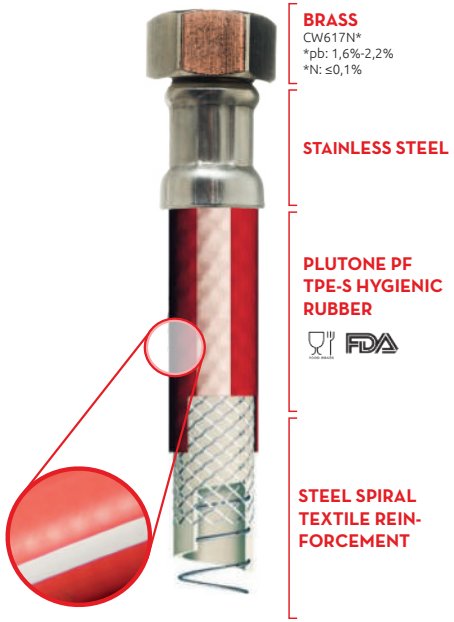
DN	NOM. PRESSURE	BENDING	HOSE DIAMETER
DN 25	10 BAR	100 mm	25x35 mm
DN 32	10 BAR	130 mm	32x43 mm
DN 40	10 BAR	160 mm	40x51 mm
DN 50	10 BAR	250 mm	50x63 mm

SLEEVES AND FITTINGS

DN	INOX SLEEVE DIMENSIONS	DIAMETER
DN 25	36x38x35 mm	19 mm
DN 32	45x47x46 mm	25,5 mm
DN 40	55x57x62 mm	32 mm
DN 50	67,6x70x57 mm	41 mm

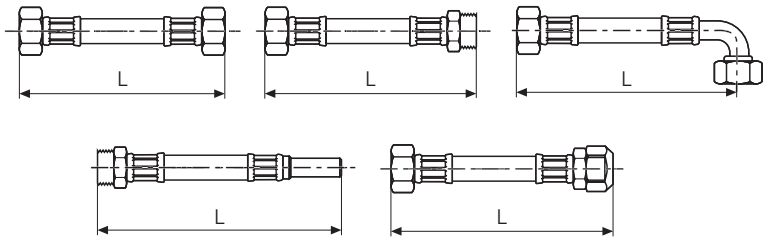
Our certified hoses are manufactured according to the European EN 13618 standards.
And our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP).

CERTIFICATIONS



LENGTH NBN EN 13618

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm

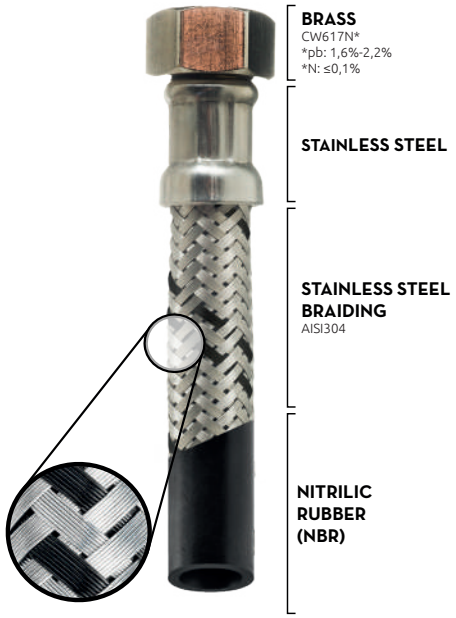


FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

BRAIDED NBR HOSES

DN	NOM. PRESSURE	MAX. PRESSURE	BRAIDING AISI304L	HOSE DIAMETER
DN 6	10 BAR	20 BAR	INOX 6/7x0,18 mm	6,5x9,5 mm

CERTIFICATIONS



NITRILE

Fuel applications

SLEEVES AND FITTINGS

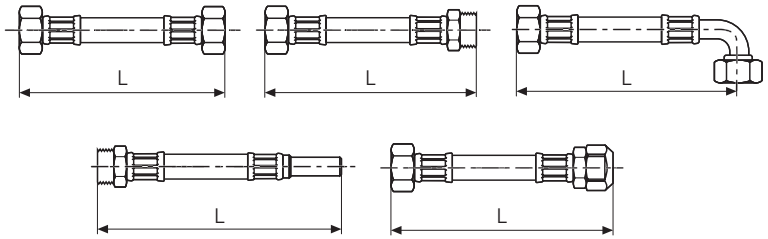
DN	INOX SLEEVE DIMENSIONS	DIAMETER
DN 6	12x13x16 mm	64,5 mm

These hoses are not intended to be used in combination with bio fuel

Our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP)

LENGTH NBN

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm



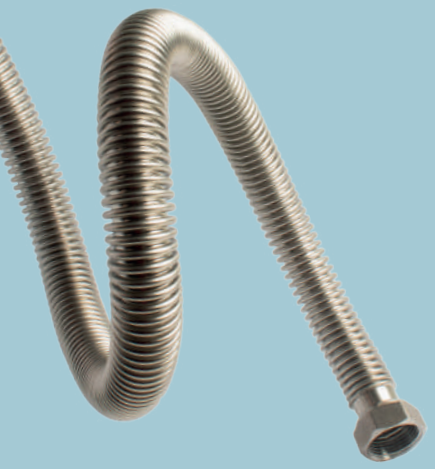
FIXAFLEX
FLEXIBLE HOSE MANUFACTURER

HOSES

DN	NOM. PRESSURE SHORT	NOM. PRESSURE EXTENDED	HOSE DIAMETER	BORE DIAMETER
DN 13	5 BAR	10 BAR	12,6x16,8 mm	12,6 mm
DN 20	5 BAR	10 BAR	18x24,3 mm	18 mm
DN 25	5 BAR	10 BAR	20,6x28 mm	20,6 mm

FLEX-IT

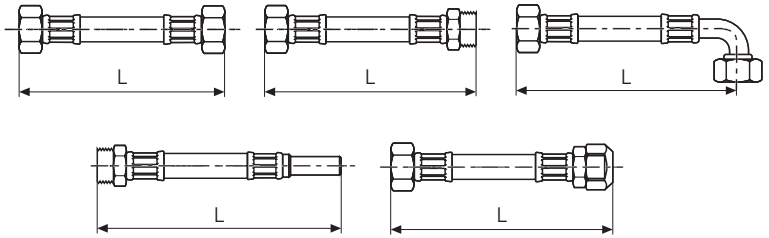
Plumbing



- 30°C
+ 90°C
certified temp. may deviate

LENGTH NBN

LENGTH OF HOSE	TOLERANCE
L <= 400 mm	- 0 mm/ + 10 mm
400 mm < L <= 1000 mm	- 0 mm/ + 20 mm
1000 mm < L <= 2000 mm	- 0 mm/ + 30 mm



Our fittings comply with the European standards EN ISO 228-1 (BSPP)

CERTIFICATIONS